

MUPPY® Ausführungen

MUPPY® Zungengitter ist in zwei verschiedenen Größen erhältlich:

- mit rotem Ring für das Milchgebiss (Größe I)
- mit blauem Ring für das Wechselgebiss (Größe II)

MUPPY® designs MUPPY® wire guard is available in two different sizes:

- with red ring for deciduous dentition (size I)
- with blue ring for mixed dentition (size II)



MUPPY® Zungengitter
starr (für das Wechselgebiss)
rigid (for mixed teeth)



MUPPY® Zungengitter
starr (für das Milchgebiss)
rigid (for milk teeth)

Gebrauchshinweise

Reinigen Sie **MUPPY®** vor dem ersten Gebrauch gründlich unter fließendem, warmen Wasser. Kontrollieren Sie **MUPPY®** regelmäßig auf durchgebissene Stellen! **MUPPY®** gegebenenfalls erneuern.

Instructions for use Before using MUPPY® for the first time, clean it thoroughly under warm running water. Check MUPPY® regularly for places that have been bitten through! Replace MUPPY® when necessary.

Reinigungshinweise

Gründlich mit einer Zahnbürste unter fließendem, warmen Wasser reinigen. Alternativ können auch die Dr. Hinz Orofan® Dental-Reinigungstabs genommen werden. **MUPPY®** ist nicht spülmaschinen- und mikrowellengeeignet. Die hygienische **MUPPY®** Box nur mit einem feuchten Tuch reinigen.

Cleaning instructions Clean thoroughly with a toothbrush under warm running water. Alternatively, you can also use the Dr. Hinz Orofan® dental cleaning sticks. MUPPY® is neither dishwasher- nor microwave-safe. Clean the hygienic MUPPY® Box only with a damp cloth.

dr. hinz dental

LOT

AN

Dr. Hinz Dental-Vertriebs-
gesellschaft mbH & Co. KG

Friedrich-der-Große 64,
44628 Herne · Germany

CE Made in Germany

MUPPY®

Zungengitter starr
wire guard rigid



Zur Behandlung eines frontal offenen Bisses

For treating a frontal open bite

MUPPY® Mundvorhofplatten helfen bei
schädlichen Gewohnheiten und Fehlfunktionen
MUPPY® oral screens help in cases of damaging
habits and malfunctions

DE 03-2021 REF 93259

MUPPY® zur Behandlung

Der frontal offene Biss ist im Prinzip die einzige Anomalie, die durch das Abhalten der Zunge und nach Abgewöhnung der Ursache durch Selbstheilung zum normalen Überbiss zurückfindet. Das gilt auch für das Wechselgebiss, wenn der offene Biss mit einer lückigen Zahnstellung einhergeht. Die Behandlung wird als „interzeptive Therapie“ bezeichnet, da ihr Erfolg auf der Abgewöhnung der Habits beruht. In solchen Fällen muss die MUPPY® regelmäßig auch am Tage – oftmals über mehrere Monate – getragen werden.

MUPPY® for treatment *In principle, the frontal open bite is the only anomaly that through self-healing, finds its way back to the normal overbite by keeping the tongue away once the cause is weaned off. This also applies to the mixed teeth when the open bite is accompanied by a missing tooth position. The treatment is named "interceptive therapy" because its success is based on the weaning of the habit. In such cases, MUPPY® must also be worn regularly during the day – often over several months.*

Tragekalender zum Download unter dr-hinz-dental.de/muppy

The wearing calendar can be downloaded from dr-hinz-dental.de/muppy

MUPPY® Regeln

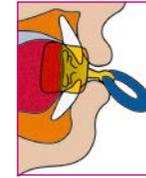
Studien haben gezeigt, dass mehr als 90 % der Kinder mit Hilfe von MUPPY® das schädliche Nuckeln aufgeben. Ihre Unterstützung und ein paar Regeln helfen Ihrem Kind:

- 1 MUPPY® ist ein Ersatz für Daumen und Schnuller. Der Austausch muss freiwillig erfolgen.
- 2 MUPPY® muss jede Nacht getragen werden.
- 3 Zur leichteren Gewöhnung sollte MUPPY® auch tagsüber stundenweise (beim Spielen oder Fernsehen) getragen werden.
- 4 In der Regel gelingt die Entwöhnung innerhalb einer Woche. Allerdings sollte MUPPY® auch 6–8 Wochen nach erfolgreicher Schnullerentwöhnung getragen werden („Rückfallgefahr“).
- 5 MUPPY® kann in der Hygienebox aufbewahrt werden.
- 6 Nicht vergessen: Zähne und MUPPY® regelmäßig putzen!

MUPPY® rules *Studies have shown that more than 90 % of children give up damaging sucking with the help of MUPPY®. Your support and a few rules help your child:*

- 1 MUPPY® is a substitute for thumb and dummy. The substitution must be voluntary.
- 2 MUPPY® must always be worn at night.
- 3 To get used to it easier children should wear MUPPY® also a few hours during the day (when playing or watching television).
- 4 As a rule, weaning is successful within a week. However, MUPPY® should also be worn for 6–8 weeks after successful weaning of the dummy ("recidivism").
- 5 MUPPY® can be stored in the hygiene box.
- 6 Do not forget to regularly brush the teeth and MUPPY®!

Wie wird MUPPY® getragen?



MUPPY® wird ähnlich wie ein gewöhnlicher Entwöhnungssauger verwendet. Dabei liegt das Schild zwischen den Lippen und Zähnen. Das Zungengitter liegt hinter den Zähnen und hindert die Zunge daran, sich zwischen die Zahnreihen zu legen.

Wenn Ihr Kind in einer logopädischen Behandlung ist, sollten Sie Folgendes beachten:

- Halten Sie sich genau an die individuellen Trage- und Übungsanweisungen Ihres Logopäden.
- Begleiten Sie Ihr Kind durch diese Phase, es muss spüren, wie wichtig der Mundschluss ist, um die Übungen selbst ernst zu nehmen.
- Machen Sie Ihrem Kind die „Spielregeln“ bewusst und überwachen Sie die notwendigen Übungen.

How is MUPPY® worn? *MUPPY® is used similarly to a common weaning dummy. The shield is placed between the lips and teeth. The tongue crib lies behind the teeth and prevents the tongue from positioning itself between the rows of teeth.*

If your child is having speech therapy treatment, you should take note of the following:

- Follow your speech therapist's individual wearing and exercise instructions exactly.
- Support your child during this stage, as he/she has to feel the importance of mouth closure in order to take the exercises seriously.
- Make your child aware of the "rules of play" and supervise the necessary exercises.